

Read Aloud: *Les Fées*

Il était une fois une veuve qui avait deux filles. L'aînée lui ressemblait si fort d'humeur et de visage, que, qui la voyait, voyait la mère. Elles étaient toutes deux si désagréables et si orgueilleuses, qu'on ne pouvait vivre avec elles. La cadette, qui était le vrai portrait de son père pour la douceur et l'honnêteté, était aussi une des plus belles filles qu'on vît. La mère était folle de sa fille aînée, et en même temps avait une aversion effroyable pour la cadette. Elle la faisait coucher dans la cuisine et travailler sans cesse.

Un jour, quand la cadette était à la fontaine où, deux fois le jour, elle cherchait un grand seau de l'eau, une pauvre femme lui approcha.

— Est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît?

— Oui, ma bonne femme, dit cette belle fille.

Elle a élevé le seau aux lèvres, afin que la femme puisse boire plus facilement.

La vieille femme lui dit: « Vous êtes si belle, si bonne et si honnête, je voudrais vous faire un don. » C'était une fée qui avait pris le forme d'une pauvre femme de village pour voir jusqu'où irait l'honnêteté de cette jeune fille. « Je vous donne pour un don, » poursuivit la fée, « qu'à chaque parole que vous direz, ou une fleur ou une pierre précieuse sortira de la bouche. »

Quand elle est retournée à la maison, sa mère lui dit: « Où étais-tu? »

— Je vous demande pardon, ma mère, d'avoir tardé si longtemps.

Et, en disant ces mots, deux roses, deux perles et deux gros diamants sont sortis de la bouche.

« Que vois-je là! » dit sa mère toute étonnée.

Tout de suite, la pauvre enfant a raconté naïvement tout ce qui lui était arrivé, non sans jeter une infinité de diamants.

« Bien, » dit la mère. « Il faut que j'y envoie ma fille. Fanchon, viens ici! Je veux que tu sortes. Va à la fontaine et donne une boisson

à la vieille femme que t'y trouveras. >>

— Impossible! dit Fanchon.

— Va! dit sa mère, Tout de suite, maintenant!

Elle a obéi, mais avec mauvaise humeur. Quand elle était arrivée à la fontaine, une jeune femme, vraiment belle, l'a approché. C'était la même fée, mais elle avait l'air et les habits d'une princess, pour évaluer l'aînée soeur.

<< Mademoiselle, est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît? >>

— Non! dit la fille. Est-ce que vous croyez que je suis venue ici pour *vous* donner une boisson? Chut! Où est la vieille femme?

La fée dit:

— Eh bien! Puisque vous êtes si désagréable, je vous donne qu'à chaque parole que vous direz, ou un serpent ou un crapaud sortira de la bouche.

— Qu'est-ce que vous direz? dit la brutale. En disant, un crapaud a tombé de la bouche.

<< Croa! Croa! >>

Text adapted from Charles Perrault

Just Dialogue: *Les Fées*

La fée: Est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît?

La cadette: Oui, ma bonne femme.

La fée: Vous êtes si belle, si bonne et si honnête, je voudrais vous faire un don.

La fée: Je vous donne pour un don qu'à chaque parole que vous direz, ou une fleur ou une pierre précieuse sortira de la bouche.

La mère: Où étais tu?

La cadette: Je vous demande pardon, ma mère, d'avoir tardé si longtemps.

La mère: Que vois-je là!

La mère: Bien. Il faut que j'y envoie ma fille. Fanchon, viens ici! Je veux que tu sortes. Va à la fontaine et donne une boisson à la vieille femme que t'y trouveras.

Fanchon: Impossible!

La mère: Va! Tout de suite, maintenant!

La fée: Mademoiselle, est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît?

Fanchon: Non! Est-ce que vous croyez que je suis venue ici pour *vous* donner une boisson? Chut! Où est la vieille femme?

La fée: Eh bien! Puisque vous êtes si désagréable, je vous donne qu'à chaque parole que vous direz, ou un serpent ou un crapaud sortira de la bouche.

Fanchon: Qu'est-ce que vous direz?

<< Croa! Croa! >>



Worksheet: *Les Fées*

1. Fill in the blanks with the correct form of the verbs in parentheses. Make sure the verb agrees with the subject!

Il _____ (être, imparfait) une fois une veuve qui avait deux filles. L'aînée était si désagréable qu'on ne _____ (pouvoir vivre, imparfait) avec elles. La cadette était une des plus belles filles qu'on _____ (voir, imparfait, subjonctif), mais sa mère la _____ (faire, imparfait) coucher dans la cuisine et travailler sans cesse.

Un jour, quand la cadette était à la fontaine où, deux fois le jour, elle _____ (chercher, _____) un grand seau de l'eau, une pauvre femme lui _____ (approcher, passe composé).

— Est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît?

— Oui, ma bonne femme.

Elle _____ (élever, passé composé) le seau aux lèvres, afin que la femme _____ (boire, imparfait, subjonctif) plus facilement.

— Vous êtes si belle, si bonne et si honnête, je _____ (vouloir, présent, conditionnel) vous faire un don.

C'était une fée qui avait pris le forme d'une pauvre femme de village pour voir jusqu'où _____ (aller, imparfait) l'honnêteté de cette jeune fille .

— Je vous donne pour un don qu'à chaque parole que vous direz, ou une fleur ou une pierre précieuse _____ (sortir, futur simple) de la bouche.

Quand elle _____ (retourner, passé composé) à la maison, sa mère lui dit: << Où _____ (être, _____) tu? >>

— Je vous demande pardon, ma mère, d'avoir tardé si longtemps.

Et, en disant ces mots, deux roses, deux perles et deux gros diamants _____ (sortir, _____) de la bouche.

<< Que vois-je là! >> dit sa mère toute étonnée.

Tout de suite, La pauvre enfant _____ (raconteur, _____) naïvement tout ce qui lui _____ (arriver, plus-que-parfait), non sans jeter une infinité de diamants.

<< Bien, >> dit la mère. << Il faut que j'y _____ (envoyer, _____) ma fille. Fanchon, viens ici! Je veux que tu sortes. _____ (aller, impératif présent) à la fontaine et _____ (donner, _____) une boisson à la vieille femme que t'y _____ (trouver, future simple). >>

— Impossible! dit Fanchon.

— _____ ! (aller, _____) dit sa mère, Tout de suite, maintenant!

Elle _____ (obéir, _____) mais avec mauvaise humeur. Quand elle _____ (arriver, _____) à la fontaine, une jeune femme, vraiment belle, l'_____ (approcher, passé composé). C'était la même fée, mais elle _____ (avoir, _____) l'air et les habits d'une princess, pour évaluer l'aînée soeur.

<< Mademoiselle, _____ (pouvoir, présent, **form as a question**) me donner une boisson, s'il-vous-plaît? >>

— Non! dit la fille. Est-ce que vous croyez que je _____ (venir,

_____) ici pour *vous* donner une boisson? Chut! Où est la vieille femme?

La fée dit:

— Eh bien! Puisque vous êtes si désagréable, je vous donne qu'à chaque parole que vous direz, ou un serpent ou un crapaud _____ (sortir, futur simple) de la bouche.

— Qu'est-ce que vous direz? dit la brutale. En disant, un crapaud _____ (tomber, _____) de la bouche.

<< Croa! Croa! >>

Text adapted from Charles Perrault

Worksheet Key: *Les Fées*

Fill in the blanks with the correct form of the verbs in parentheses. Make sure the verb agrees with the subject!

Il était (être, imparfait) une fois une veuve qui avait deux filles. L'aînée était si désagréable qu'on ne pouvait vivre (pouvoir vivre, imparfait) avec elles. La cadette était une des plus belles filles qu'on vît (voir, imparfait, subjonctif), mais sa mère la faisait (faire, imparfait) coucher dans la cuisine et travailler sans cesse.

Un jour, quand la cadette était à la fontaine où, deux fois le jour, elle cherchait (chercher, imparfait) un grand seau de l'eau, une pauvre femme lui a approché (approcher, passe compose).

— Est-ce que vous pouvez me donner une boisson, s'il-vous-plaît?

— Oui, ma bonne femme.

Elle a élevé (élever, passé composé) le seau aux lèvres, afin que la femme puisse boire (pouvoir boire, imparfait, subjonctif) plus facilement.

— Vous êtes si belle, si bonne et si honnête, je voudrais (vouloir, présent, conditionnel) vous faire un don.

C'était une fée qui avait pris le forme d'une pauvre femme de village pour voir jusqu'où irait (aller, imparfait) l'honnêteté de cette jeune fille .

— Je vous donne pour un don qu'à chaque parole que vous direz, ou une fleur ou une pierre précieuse sortira (sortir, futur simple) de la bouche.

Quand elle est retournée (retourner, passé composé) à la maison, sa mère lui dit: << Où étais (être, imparfait) tu? >>

— Je vous demande pardon, ma mère, d'avoir tardé si longtemps.

Et, en disant ces mots, deux roses, deux perles et deux gros diamants sonts sortis (sortir, passé composé) de la bouche.

<< Que vois-je là! >> dit sa mère toute étonnée.

Tout de suite, La pauvre enfant a raconté (raconteur, passé composé) naïvement tout ce qui lui était arrivé (arriver, plus-que-parfait), non sans jeter une infinité de diamants.

<< Bien, >> dit la mère. << Il faut que j'y envoie (envoyer, présent) ma fille. Fanchon, viens ici! Je veux que tu sortes. Va (aller, impératif présent) à la fontaine et donne (donner, impératif présent) une boisson à la vieille femme que t'y trouveras (trouver, future simple). >>

— Impossible! dit Fanchon.

— Va! (aller, impératif présent) dit sa mère, Tout de suite, maintenant!

Elle a obéi (obéir, passé composé) mais avec mauvaise humeur. Quand elle était arrivée (arriver, plus-que-parfait) à la fontaine, une jeune femme, vraiment belle, l'a approché (approcher, passé composé). C'était la même fée, mais elle avait (avoir, imparfait) l'air et les habits d'une princess, pour évaluer l'aînée soeur.

<< Mademoiselle, est-ce que vous pouvez (pouvoir, présent, **form as a question**) me donner une boisson, s'il-vous-plaît? >>

— Non! dit la fille. Est-ce que vous croyez que je suis venue (venir, passé composé) ici pour vous donner une boisson? Chut! Où est la vieille femme?

La fée dit:

— Eh bien! Puisque vous êtes si désagréable, je vous donne qu'à chaque parole que

vous direz, ou un serpent ou un crapaud sortira (sortir, futur simple) de la bouche.

— Qu'est-ce que vous direz? dit la brutale. En disant, un crapaud a tombé (tomber, passé composé) de la bouche.

<< Croa! Croa! >>

Text adapted from Charles Perrault